

## **Auricular Bluetooth BH-109 de Nokia**

Edición 2.0

## Introducción

### Acerca del auricular

Lo invitamos a leer las instrucciones de este manual antes de utilizar el dispositivo.

Con el auricular Bluetooth Headset BH-109 de Nokia, puede manejar llamadas de manos libres, incluso cuando utiliza dos dispositivos móviles al mismo tiempo.

Para soporte, vaya a [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

La superficie de este producto no contiene níquel.

#### Aviso:

Este producto puede contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

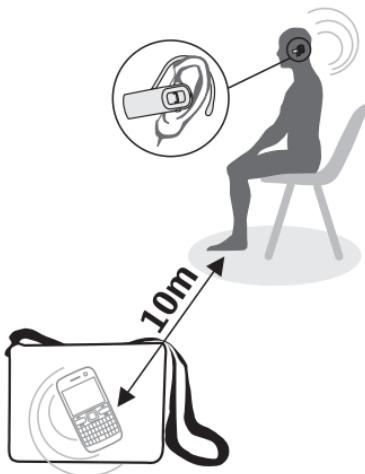
Algunas piezas del producto son magnéticas. El producto puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos cerca del producto, pues la información que almacenen puede perderse.

Lea atentamente este manual del usuario antes de usar el producto. Además, lea el manual del usuario del dispositivo que desea conectar al producto.

### Acerca de la conectividad Bluetooth

Puede usar Bluetooth para establecer conexiones inalámbricas con otros dispositivos compatibles, como dispositivos móviles.

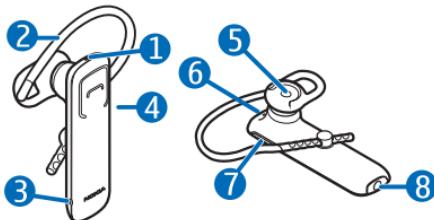
Los dispositivos no necesitan estar en línea directa, pero entre ambos dispositivos debe haber una distancia máxima de 10 metros (33 pies). La conexión puede verse afectada por obstrucciones como paredes u otros dispositivos electrónicos.



Este dispositivo cumple con la especificación 2.1 + EDR de Bluetooth que admite los siguientes perfiles: Perfil de auricular 1.1 y Perfil manos libres 1.5 . Consulte con los fabricantes de otros dispositivos para determinar su compatibilidad con este dispositivo.

## Inicio

### Teclas y partes



- 1** Tecla Encender/Apagar
- 2** Gancho
- 3** Micrófono
- 4** Tecla Llamar
- 5** Audífono
- 6** Luz indicadora
- 7** Tecla de volumen

## 8 Conector del cargador

### Cargar la batería

Antes de utilizar el auricular, debe cargar la batería.

#### ⚠ Aviso:

Use sólo cargadores aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de otros accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y puede resultar peligroso. El uso de cargadores no aprobados podría generar riesgo de incendio, explosión u otro peligro.

Cuando desconecte un cargador, sosténgalo y tirelo del enchufe, no del cable.

- 1 Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
- 2 Conecte el cable del cargador al conector del cargador en el auricular. La luz indicadora roja se vuelve verde cuando la batería está completamente cargada.
- 3 Desconecte el cargador del auricular y luego del tomacorriente de pared.

La batería totalmente cargada tiene energía para hasta 8 horas de tiempo de conversación y hasta 200 horas de tiempo de espera.

Cuando queda poca energía en la batería, el auricular emite un sonido cada cinco minutos y parpadea la luz indicadora de color rojo.

### Revise la carga de la batería

Con el auricular conectado al dispositivo móvil, pulse la tecla Encender/Apagar. La luz verde indica un nivel de carga suficiente. Si la luz es de color amarillo, es posible que pronto deba recargar la batería. Si la luz es de color rojo, recargue la batería.

### Apagar o encender el auricular

Mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar durante dos segundos.

Cuando se enciende, el auricular emite un sonido y la luz indicadora verde parpadea una vez. El auricular intenta conectarse a un dispositivo móvil vinculado.

Si el equipo auricular no se conecta a un dispositivo dentro de 30 minutos, se apaga.

Cuando se apaga, el auricular emite un sonido y la luz indicadora roja parpadea una vez.

### Vincular y conectar el equipo auricular

Con la vinculación, puede controlar los dispositivos a los que se les permite conectarse a su auricular.

Antes de utilizar el auricular, debe vincularlo y conectarlo a un dispositivo compatible.

- 1 Apague el auricular y encienda el dispositivo compatible.
- 2 Si nunca ha vinculado el auricular con un dispositivo o ha vaciado la lista de dispositivos vinculados, vuelva a encender el auricular. Si anteriormente ha vinculado el auricular con otro dispositivo, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar durante cinco segundos. El auricular entra en el modo de vinculación y la luz indicadora de color verde comienza a parpadear rápidamente.
- 3 En un período de tres minutos, active Bluetooth en el dispositivo y configúrelo para que busque dispositivos Bluetooth. Para obtener más detalles, consulte el manual del usuario del dispositivo.
- 4 Seleccione el auricular en la lista de dispositivos encontrados.
- 5 Si se le solicita, ingrese el código de acceso **0000**.

Puede vincular el auricular con hasta ocho dispositivos, pero puede conectarlo únicamente a un máximo de dos dispositivos a la vez.

Con algunos dispositivos móviles, luego de realizar la vinculación, puede que deba efectuar la conexión por separado.

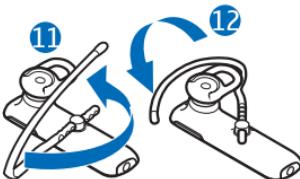
### **Conecte manualmente el auricular al último dispositivo utilizado**

Mantenga pulsada la tecla Llamar durante dos segundos, si no hay otro dispositivo conectado o vaya al menú Bluetooth del dispositivo.

## **Usar el equipo auricular**



Deslice el gancho para la oreja detrás de la oreja (9) e introduzca cuidadosamente el audífono en la oreja. Doble el gancho cuidadosamente alrededor de su oreja para obtener el mejor ajuste. Empuje o tire para ajustar la extensión. Apunte el equipo auricular en dirección a su boca (10).



El auricular está listo para usarlo en la oreja derecha. Para usar el equipo auricular en la oreja izquierda, gire el gancho de modo que quede a la izquierda del logotipo de Nokia (11 y 12).

## Hacer llamadas

### Hacer y recibir llamadas

#### Hacer una llamada

Cuando el auricular esté conectado a su dispositivo compatible, haga una llamada normalmente con el dispositivo móvil.

#### Responder o finalizar una llamada

Pulse la tecla Llamar.

#### Rechazar una llamada

Pulse la tecla Llamar dos veces.

#### Intercambiar una llamada entre el auricular y el dispositivo móvil

Durante una llamada, presione la tecla Llamar durante dos segundos.

Puede volver a marcar el último número al que llamó con su voz, si el dispositivo móvil es compatible con estas funciones con el auricular.

#### Volver a marcar la última llamada

Cuando no haya una llamada en progreso, pulse la tecla Llamar dos veces.

#### Activar la marcación por voz

Cuando no haya una llamada en progreso, mantenga pulsada la tecla Llamar durante dos segundos y siga el manual de usuario del dispositivo móvil.

### Cambiar el volumen

Use la tecla de volumen. Para cambiar rápidamente el volumen, mantenga pulsada la tecla de volumen.

## **Intercambiar entre llamadas**

Si recibe dos llamadas al mismo tiempo, puede manejar ambas llamadas con manos libres.

Si el dispositivo móvil utiliza la función de llamada en espera (servicio de red) y es compatible con el Perfil de manos libres Bluetooth 1.5, puede intercambiar dos llamadas con el auricular.

### **Coloque la llamada en espera y responda una nueva llamada en espera**

Mantenga pulsada la tecla Llamar durante dos segundos.

### **Intercambiar entre las llamadas**

Mantenga pulsada la tecla Llamar durante dos segundos.

### **Termine la llamada y responda la otra**

Pulse la tecla Llamar.

## **Vincular y conectar el auricular a dos dispositivos**

Puede conectar el auricular con dos dispositivos, por ejemplo, cuando desea hacer llamadas con el dispositivo móvil personal y el dispositivo móvil del trabajo.

Encienda el auricular, active el modo de vinculación y vincúlelo con el primer dispositivo. Apague el auricular, active el modo de vinculación y vincúlelo con el segundo dispositivo. Para conectar el auricular con los dos dispositivos, apague el auricular y vuelva a encenderlo.

### **Vuelva a un solo dispositivo**

- 1 Apagar el auricular.
- 2 Mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar durante cinco segundos. La luz indicadora verde comienza a parpadear rápidamente.
- 3 Mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar y la tecla de volumen hacia abajo durante cinco segundos. La luz indicadora de color amarillo parpadea una vez.

### **Encienda los dos dispositivos nuevamente**

- 1 Apagar el auricular.
- 2 Mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar durante cinco segundos. La luz indicadora verde comienza a parpadear rápidamente.
- 3 Mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar y la tecla de volumen hacia arriba durante cinco segundos. La luz indicadora de color verde parpadea una vez.

## Manejar llamadas desde dos dispositivos

Si el auricular está conectado a dos dispositivos móviles, puede manejar llamadas de ambos a la vez.

### Termine la llamada y responda una nueva en el otro dispositivo

Pulse la tecla Llamar.

### Coloque la llamada en espera y responda una nueva en el otro dispositivo

Mantenga pulsada la tecla Llamar durante dos segundos.

### Intercambiar entre las llamadas

Mantenga pulsada la tecla Llamar durante dos segundos.

### Termine la llamada en curso y active la llamada en espera

Pulse la tecla Llamar.

Si desea volver a marcar o utilizar la marcación por voz, la llamada se hace en el dispositivo que utilizó por última vez con el auricular.

## Configuraciones

### Apagar las luces

Puede apagar las luces indicadoras si no desea que aparezcan, por ejemplo, durante una llamada.

Cuando el dispositivo se conecte a un dispositivo, mantenga pulsada la tecla Llamar y la tecla de volumen hacia abajo durante cinco segundos. La luz indicadora amarilla parpadea una vez. Es posible que sigan apareciendo algunas luces de indicación, por ejemplo, cuando la carga de la batería es baja.

### Volver a encender las luces

Mantenga pulsada la tecla Llamar y la tecla de volumen hacia arriba durante cinco segundos. La luz indicadora verde parpadea una vez.

### Borrar las vinculaciones

Puede vaciar en forma manual la lista de dispositivos vinculados del auricular.

Apáguelo y mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar y la tecla de llamada durante nueve segundos.

Las luces indicadoras roja y verde se alternan. Puede vincular el auricular con un dispositivo, si lo desea.

## Solución de problemas

- ¿No es posible conectar el auricular a un dispositivo compatible? Asegúrese de que el auricular esté cargado, encendido y vinculado con el dispositivo.
- ¿Dejó de funcionar el dispositivo a pesar de estar cargado? Enchufe el cargador a un tomacorriente y mientras mantiene pulsada la tecla Encender/Apagar, conecte el auricular al cargador.

## Información del producto y de seguridad

### Información sobre baterías y cargadores

Este dispositivo tiene una batería interna, fija y recargable. No intente retirar la batería del dispositivo puesto que puede dañarlo. Lleve el dispositivo al centro de servicio autorizado más cercano para cambiar la batería.

Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-3, AC-4, AC-5, AC-8, DC-4 y DC-9. Es posible que el número exacto de modelo de cargador varíe según el tipo de enchufe. La variante de enchufe se identifica con una de las siguientes opciones: E, X, AR, U, A, C, K o B.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos operativos sean notoriamente más cortos, lleve el dispositivo al centro de servicio autorizado más cercano para recambio.

Recargue su batería sólo con cargadores aprobados por Nokia y diseñados para este dispositivo.

Si se usa una batería por primera vez, o si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectarlo y reconectarlo para iniciar la carga de la batería. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga de ésta puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Mantenga la batería siempre entre los 15°C y 25°C (59°F y 77°F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

No utilice nunca el cargador si está dañado.

Los tiempos operativos son sólo estimaciones. El rendimiento real depende de muchos factores como la configuración del dispositivo seleccionada, las funciones que se estén utilizando (o ejecutándose en segundo plano), la condición de la batería y la temperatura ambiente.

### Cuidado del dispositivo

Manipule el dispositivo, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, espere hasta que se seque completamente.
- No intente abrir el dispositivo.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.

- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo.
- Utilice solamente paños suaves, limpios y secos para limpiar la superficie del dispositivo.

## Reciclar



Cuando este dispositivo llegue al término de su vida útil, todos sus materiales se pueden recuperar como materiales y energía. Para garantizar el correcto desecho y reutilización, Nokia coopera con sus asociados a través de un programa denominado We:recycle (Nosotros: reciclamos). Para obtener información acerca de cómo reciclar sus productos Nokia antiguos y dónde buscar los sitios de recolección, vaya a [www.nokia-latinoamerica.com/reciclaje](http://www.nokia-latinoamerica.com/reciclaje) o llame al Centro de contacto de Nokia.

Recicle la caja y los manuales de usuario de acuerdo con las normas locales de reciclaje.

Cuando coopera y envía todos estos materiales a uno de los sitios de recolección disponibles, contribuye con la protección del medioambiente y ayuda a asegurar la salud de las generaciones futuras.

Todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores pueden contener metales pesados y otras substancias tóxicas y se deben llevar a sus respectivos sitios de recolección al término de su vida útil. Bajo ninguna circunstancia debe romper ni abrir una batería ni otros materiales relacionados. No deseche estos productos junto con los demás desechos domésticos, ya que esto puede tener un gran impacto en el medioambiente o la salud humana. Todos los productos de Nokia cumplen con los estándares internacionales de producción industrial correspondientes y con todos los requisitos definidos por las agencias gubernamentales competentes. Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del dispositivo, consulte [www.nokia.com/ecoprofile](http://www.nokia.com/ecoprofile) (en inglés).

## Información eléctrica del dispositivo

Esta información se aplica sólo en México.

Producto	Accesorio
Proveedor	Nokia
Modelo	BH-109
Cargador	AC-3, AC-4, AC-5, AC-8, DC-4 y DC-9  Las siguientes características eléctricas se aplican sólo para los cargadores Nokia U.
Entrada	AC 100-240 V, 50-60 Hz, 60 mA
Salida	DC 5.0 V, 350 mA
Proveedor de batería recargable	Nokia

## Copyright y otros avisos

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto BH-109 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad en [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/) (en inglés).

CE 0560

© 2010-2011 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting people y el logo de Nokia Original Accessories son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

La palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por Nokia es bajo licencia.

La disponibilidad de algunos productos puede variar de una región a otra. Consulte al distribuidor Nokia para obtener información adicional. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

#### AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

El dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC y Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: 1. Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial; y 2 Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B según lo dispuesto en la Sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en particular. En caso de que este equipo provocara interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia utilizando una o más de las siguientes medidas: volver a orientar o ubicar la antena receptora. Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. Conectar el equipo a una salida en un circuito distinto al circuito al que está conectado el receptor. Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/TV para recibir ayuda. NOTA: Declaración de exposición a la radiación de la FCC: este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC determinados para un entorno sin supervisión. Este transmisor no debe ubicarse ni operar junto a otra antena u otro transmisor. NOTA: Los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por Nokia pueden anular la legitimación del usuario de utilizar el equipo.

/Edición 2.0 ES-LAM